

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
**CAOLA mosószappan 200 g**  
1907/2006/EK és a 453/2010/EK rendelet szerint

**1. SZAKASZ: AZ ANYAG/KEVERÉK ÉS A VÁLLALAT/VÁLLALKOZÁS  
AZONOSÍTÁSA**

- 1.1. Termékazonosító** **CAOLA mosószappan 200 g**
- 1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása**  
Fehér és színes textíliák, pamut- és kevertszálak kelmék kézi mosására használható.  
Felhasználása elsősorban háztartásokban ajánlott.
- 1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai**  
Gyártja és forgalmazza: CAOLA Kozmetikai és Háztartás vegyipari Zrt.  
Cím: H-1117 Budapest, Hunyadi J. út 9.  
Telefon: +36/1-464-9300  
Telefax: +36/1-464-9381  
Biztonsági adatlapért felelős személy email címe: [reach@caola.hu](mailto:reach@caola.hu)  
Weboldal: [www.caola.hu](http://www.caola.hu)
- 1.4. Sürgősségi telefonszám** **Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSz)**  
Cím: 1096 Budapest, Nagyvárad tér 2.  
Telefon: éjjel-nappal: 36/80-201-199  
munkaidőben: 36/1-464-9359

**2. SZAKASZ: A VESZÉLY MEGHATÁROZÁSA**

- 2.1. Az anyag vagy keverék osztályozása**  
A készítmény rendeltetészerű használat esetén, a többszörösen módosított **44/2000 (XII. 27.) EüM rendelet** és a **1272/2008 EK rendelet** értelmében **nem veszélyes**.

**2.1.1. Osztályozás a 1272/2008/EK rendelet szerint**

A termék nem veszélyes, nincs feltüntetendő veszélyjel.

**Az anyag veszélyeire, kockázataira utaló figyelmeztető H mondatok:** nincs

**Az anyag biztonságos használatára utaló, óvintézkedésre vonatkozó P mondatok:**

P102 Gyermekektől elzárva tartandó.

**P301 + P330 + P331** LENYELÉS ESETÉN: a szájat ki kell öblíteni. TILOS hánytatni.

**P333 + P313** Bőrirritáció vagy kiütések megjelenése esetén: orvosi ellátást kell kérni.

**P305 + P351 + P338** SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.

## 2.2. Címkézési elemek

Címkeszöveg:

Mosószappan fehér és színes textíliák, pamut- és kevertszálal kelmék kézi mosására.

Gyermekektől elzárva tartandó! SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása!

Sérült vagy túlérzékeny bőrrűek részére védőkesztyű viselése ajánlott. Tárolás fagymentes, száraz, hűvös helyen. Felhasználható (nap/hónap/év) a csomagolóanyagon jelzett időpontig.

Összetevők: szappan >30%; glicerin <5%; EDTA Na só; illat (Limonene).

## 2.3. Egyéb veszélyek

A termék zsíroldó hatása miatt erősen száríthatja a kezét.

## 3. SZAKASZ: ÖSSZETÉTEL VAGY AZ ÖSSZETEVŐKRE VONATKOZÓ ADATOK

### 3.2. Keverékek

A termék szappant, glicerint, EDTA nátrium sóját, illatkompozíciót és segédanyagokat tartalmaz.

**Veszélyes összetevők:** A hatályos európai és hazai jogszabályok szerint a termék nem tartalmaz veszélyes összetevőt, vagy koncentrációjuk a termékben nem éri el azt a koncentrációs határértéket, mely felett jelenlétüket a biztonsági adatlapon fel kellene tüntetni és a veszélyességi besorolásnál figyelembe kellene venni.

Összetevők jelölése a címkén: szappan >30%; glicerin <5%; EDTA Na só; illat (Limonene)

## 4. SZAKASZ: ELSŐSEGÉLYNYÚJTÁS

### 4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

**Belégzés esetén:**

A termék formára préselt, belélegezni csak a porát lehetséges.

**Bőrrel való érintkezés:**

Irritáció esetén bő vízzel le kell mosni.

**Szembejutás esetén:**

A kontaktlencsét el kell távolítani. Legalább 15 percig tartó szemöblítést kell végezni folyó vízzel, a szemhéjszélek széthúzása és a szemgolyó állandó mozgatása közben. Panasz esetén a sérültet szakorvoshoz kell irányítani.

**Lenyelés esetén:**

A szájüreget vízzel alaposan ki kell öblíteni, itassunk legalább fél liter ivóvizet, ne hánytassuk a sérültet. Nagy mennyiségű termék lenyelése esetén keressünk fel orvost!

### 4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások:

Nem ismertek.

### 4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése:

Késleltetett hatások nem ismertek.

## 5. SZAKASZ: TŰZVÉDELMI INTÉZKEDÉSEK

**Tűzveszélyességi besorolás:**

Nem gyúlékony

### 5.1. Oltóanyag:

Minden forgalomban lévő oltószer

	<b>Nem alkalmazható oltószer:</b>	Alkalmazható: hab, oltópor, permetező vízszugár, erőteljes vízszugár.
5.2.	<b>Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek:</b>	Nincs adat
5.3.	<b>Tűzoltóknak szóló javaslat:</b>	Nem ismert Nincs különleges előírás

## 6. SZAKASZ: INTÉZKEDÉSEK VÉLETLENSZERŰ EXPOZÍCIÓNÁL

6.1.	<b>Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások:</b>	Kerülje az anyag szemmel és nyálkahártyával való érintkezését. Kiömlés esetén vigyázzunk az esetleges csúszásveszélyre.
6.2.	<b>Környezetvédelmi óvintézkedések:</b>	Kerüljük el a talajvízbe és folyóvízbe, a talajba és a környezetbe kerülést. Nagy mennyiségű termék csatornába, élő, felszíni, talaj- és hulladékvízbe, talajba jutása esetén értesíteni kell a helyi hatóságot.
6.3.	<b>A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai:</b>	A termék formára préselt. A szabadba jutott terméket össze kell gyűjteni. Kerülni kell a csatornahálózatba, felszíni- és talajvízbe jutását. A mosószappan porát bő vízzel el kell távolítani. Ártalmatlanítás lásd: 13. SZAKASZ
6.4.	<b>Hivatkozás más szakaszokra:</b>	

## 7. SZAKASZ: KEZELÉS ÉS TÁROLÁS

7.1.	<b>A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések:</b>	Kerülni kell a szembe jutást. Szembe kerülés esetén a szemet bő vízzel azonnal mossuk ki.
7.2.	<b>A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt:</b>	Tárolja száraz, fagymentes, hűvös helyen. Gyermekektől és élelmiszertől tartsuk távol. Száraz, fagymentes, hűvös helyen tárolandó. Kerüljük a környezet túlzott szennyeződését, a nagyfokú környezeti terhelést. Különleges intézkedés nem szükséges
	<b>Betartandó tárolási szabályok:</b>	Nincs különleges előírás
	<b>Tűz- és robbanásvédelmi előírások:</b>	5 °C és 37 °C közötti hőmérsékleten tároljuk.
	<b>Együttárolási utasítás:</b>	
	<b>További raktározási előírás:</b>	
7.3.	<b>Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások):</b>	Fehér és színes textíliák, pamut- és kevertszálal kelmék kézi mosására használható. Felhasználása elsősorban háztartásokban ajánlott.

## 8. SZAKASZ: AZ EXPOZÍCIÓ ELLENŐRZÉSE/EGYÉNI VÉDELEM

### 8.1. Ellenőrzési paraméterek

A termék szappant, glicerint, EDTA nátrium sóját, illatkompozíciót és segédanyagokat tartalmaz.

**Veszélyes összetevők:** A hatályos európai és hazai jogszabályok szerint a termék nem tartalmaz veszélyes összetevőt, vagy koncentrációjuk a termékben nem éri el azt a koncentrációs határértéket, mely felett jelenlétüket a biztonsági adatlapon fel kellene tüntetni és a veszélyességi besorolásnál figyelembe kellene venni.

### 8.2. Az expozíció ellenőrzés:

<b>Általános előírás:</b>	Tartsuk be a személyi higiéniai előírásokat. Evés előtt és használat után mossunk kezet.
<b>Légzésvédelem:</b>	Rendeltetésszerű használat esetén nem szükséges.
<b>Szemvédelem:</b>	Rendeltetésszerű használat esetén nem szükséges. Szembe kerülés esetén a szemet mossuk ki vízzel.
<b>Kézvédelem:</b>	Nem szükséges. Sérült vagy túlérzékeny bőrűek részére védőkesztyű viselése ajánlott.
<b>Bőrvédelem:</b>	Tartsuk be a normál higiéniai előírásokat. Az érintett bőrfelületet munkavégzés után mossuk le vízzel.

## 9. SZAKASZ: FIZIKAI ÉS KÉMIAI TULAJDONSÁGOK

### 9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ

Külső megjelenés:	Homogén, repedés és rétegződésmentes formára préselt
Szín:	Törtfehér-halványsárga
Szag:	Etalonnak megfelelő
pH érték:	Nem meghatározott
Olvadáspont/fagyáspont (°C):	Nem meghatározott
Kezdeti forráspont és forrásponttartomány (°C):	Nem meghatározott
Lobbanáspont:	Nem meghatározott
Párolgási sebesség:	Nem meghatározott
Tűzveszélyesség:	Nem tűzveszélyes
Felső/alsó gyulladási határ vagy robbanási tartomány:	Nem meghatározott
Gőznyomás:	Nem meghatározott
Gőzsűrűség:	nem meghatározott
Sűrűség 20 °C-on (g/cm <sup>3</sup> ):	Nem meghatározott
Oldékonyság vízben:	Minden arányban elegyedik
Megoszlási hányados: n-oktanol/víz	Nem meghatározott
Öngyulladás hőmérséklet:	Nem meghatározott

Bomlási hőmérséklet:	Nem meghatározott
Viszkozitás:	Nem meghatározott
Robbanásveszélyes tulajdonságok:	Nem robbanékony
Oxidáló tulajdonság:	Nem meghatározott

## 9.2. Egyéb információk:

Összes zsírsav tart. (m/m%):	min.58
Nedvesség tartalom (m/m%):	max. 30

## 10. SZAKASZ: STABILITÁS ÉS REAKCIÓKÉSZSÉG

### 10.1. Reakciókészség

Előírás szerinti használat esetén nincs.

### 10.2. Kémiai stabilitás

Normál körülmények között stabil.

### 10.3. A veszélyes reakciók lehetősége

Előírás szerinti használat esetén nincs bomlás.

### 10.4. Kerülendő körülmények

Óvni kell az extrém magas, ill. alacsony hőmérséklettől.

### 10.5. Nem összeférhető anyagok

Savak

### 10.6. Veszélyes bomlástermékek

Rendeltetésszerű használat esetén nem keletkezik veszélyes bomlástermék

## 11. SZAKASZ: TOXIKOLÓGIAI ADATOK

### 11.1. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ:

#### A keverékre vonatkozó toxikológiai információk:

Általános megjegyzés: a termékre vonatkozó semmiféle adat nem ismeretes. Nincs információ a termék által okozott akut toxicitás, irritáló vagy egyéb ártalmas hatásról.

Akut toxicitás:	Információ nem áll rendelkezésre
Irritáció:	A termék bőrirritációt okozhat.
Maró hatás:	Nem maró hatású
Szenzibilizáció:	Nem ismert
Ismételt dózisú toxicitás:	Nem ismert
Rákkeltő hatás:	Nem ismert
Mutagenitás:	Nem ismert
Reprodukciót károsító tulajdonság:	Nem ismert
Bőrre jutva:	Közvetlen érintkezése a bőrrel helyi irritációt okozhat. A termék a kezét száríthatja.
Belélegezve:	A szappanpor esetleges helyi irritációt okozhat a légutakban.

Helyi irritációt okozhat, vörösödés, enyhe égő érzés.

Irritálhatja a nyelőcsövet, émelygést, hányingert okozhat.

## 12. SZAKASZ: ÖKOLÓGIAI INFORMÁCIÓK

A termék szappant tartalmaz. Kerüljük el nagy mennyiségben a felszíni- és talajvizekbe, csatornába jutást. Kritikus veszélyek nem ismertek.

<b>12.1. Toxicitás:</b>	Termékre nem megállapított
<b>12.2. Perzisztencia és lebonthatóság:</b>	A készítményben felhasznált tenzid biológiai lebonthatósága megfelel a 648/2004/EK rendelet előírásának.
<b>12.3. Bioakkumulációs képesség:</b>	Nem meghatározott
<b>12.4. A talajban való mobilitás:</b>	Nem meghatározott
<b>12.5. A PBT-és a vPvB-értékelés eredményei:</b>	Nem meghatározott
<b>12.6. Egyéb káros hatások:</b>	Nem meghatározott
Viselkedés a szennyvízben:	A szennyvízcsatornában lévő kis koncentrációjú anyag nem gyakorol káros hatást a talajra és a környezetre.
Általános megjegyzés:	Ökológiai adatok a teljes termékre vonatkoztatva nem állnak rendelkezésre

## 13. SZAKASZ: ÁRTALMATLANÍTÁSI SZEMPONTOK

### 13.1. Hulladékkezelési módszerek

Az Európai Hulladék Katalógus szerint nem veszélyes hulladék.

Tilos a keveréket, annak fel nem használt maradványát, csomagolóburkolatát élő vízbe, közcsatornába és talajba juttatni. A felhasználás során keletkezett szennyvíz minőségének élővízbe, felszíni vízbe bocsátása esetén a 28/2004. (XII. 25.) KvVM rendeletben, és a 220/2004. (VII. 21.) Kormány rendeletben foglaltaknak kell megfelelnie.

#### Javasolt ártalmatlanítási eljárások:

Kis mennyiségű termék esetén bő vízzel mossuk el a csatornahálózatba. Nagy mennyiségű termék kiömlése esetén a 6. pontban leírtak szerint gyűjtjük össze, és a hulladékot adjuk át az erre specializálódott, illetékes cégnek.

#### Hulladék kulcs (EWC-kód) keverékre:

07 06 99  
közelebbről nem meghatározott hulladékok

**Csomagolóanyagra:**

15 01 01

papír és karton csomagolási hulladékok

**Ártalmatlanítás:**

A termékkel szennyezett

csomagolóanyag kommunális

hulladékként kezelhető.

**14. SZAKASZ: SZÁLLÍTÁSRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK**

A szállítási előírások: Nem ADR jelölésköteles.

- |                                                                                            |            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>14.1. UN-szám:</b>                                                                      | Nincs      |
| <b>14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés:</b>                             | -          |
| <b>14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok):</b>                                         | -          |
| <b>14.4. Csomagolási csoport:</b>                                                          | -          |
| <b>14.5. Környezeti veszélyek:</b>                                                         | Nem ismert |
| <b>14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések:</b>                              | -          |
| <b>14.7. A MARPOL 73/78 II. melléklete és az IBC kódex szerinti ömlesztett szállítás:-</b> |            |

**15. SZAKASZ: SZABÁLYOZÁSSAL KAPCSOLATOS INFORMÁCIÓK****15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok**Figyelembevett magyar jogszabályok:

- 1992. évi XXII. Törvény
- 9/2008. (II. 22.) ÖTM rendelet
- 2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról
- 44/2000. (XII. 27.) EüM rendelet a veszélyes anyagokkal és veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, ill. tevékenységek részletes szabályairól
- 648/2004/EK rendelet a mosó- és tisztítószerekről
- 25/2000. (IX. 30.) EüM-SzCsM együttes rendelet a munkahelyek kémiai biztonságáról
- 1907/2006/EK rendelet REACH
- 453/2010 EU rendelet (2010.05.20.) a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról szóló 1907/2006/EK rendelet módosításáról
- 2000. évi XLIII. törvény a hulladékgazdálkodásról
- 98/2001. (VI. 15.) Korm. rendelet a veszélyes hulladékkal kapcsolatos tevékenységek végzésének feltételeiről
- 16/2001.(VII. 18.) KÖM rendelet a hulladékok jegyzékéről
- 1993. évi XCIII. Törvény a munkavédelemről
- 1995. évi LIII. Törvény
- 28/2004. (XII. 25.) KvVM rendelet
- 220/2004. (VII. 21.) Kormány rendelet
- 1272/2008 EK rendelet

**15.2. Kémiai biztonsági értékelés:** A termékre biztonsági értékelést nem végeztek.

**16. SZAKASZ: EGYÉB INFORMÁCIÓK**

A termék nem veszélyes, és nincs kötelezően feltüntetendő veszélyes összetevő sem a biztonsági adatlap 3. pontjában. Ebben a pontban így nem szükséges veszélyjel, R és S mondat megadása.

Egyéb:

**Képzési, betanítási előírások:**

A keveréket használó személyzetet oktatni kell a kezeléssel kapcsolatos kockázatokról, az egészségügyi és környezetvédelmi követelményekről. Meg kell ismertetni őket a termék tulajdonságaival, a foglalkozás-egészségügyi és környezetvédelmi előírásokkal és az elsősegélynyújtási intézkedésekkel.

**Javasolt felhasználási korlátozások:**

Az 1. pontban megadott felhasználási terület csak a legjellemzőbbeket tartalmazza. Speciális felhasználási területen való alkalmazás a felhasználó felelőssége. Ebben az esetben a felhasználó az egyedüli felelős a helyi és nemzeti szabályozásokhoz, előírásokhoz való alkalmazásért. A biztonsági információk a terméket a biztonság szempontjából írják le, és nem tekinthetők a termék műszaki specifikációjának.

A biztonsági adatlapot a legjobb tudásunk szerint, az alapanyaggyártók biztonsági adatlapjai és irodalmi adatok alapján állítottuk össze. A közölt adatok tájékoztató jellegűek. Az érvényben lévő előírások és rendelkezések betartása a felhasználó kötelessége.

**Változat 3.0: 1272/2008 EK rendelet szerinti módosítás**